

SŁOWO

WILNO, Piątek 9 października 1931 r.

Redakcja i Administracja, Wilno, Zamkowa 2. Otwarta od g. 9 do 4. Telefony: Redakcji — 17-82, Administracji — 228.

PRENUMERATA miesięczna z odniesieniem do domu lub z przesyłką pocztową 4 zł., zagranicę 7 zł. Konto czekowe P.K.O. Nr. 89259. W sprzedaży detal. cena pojedynczego n-ru 20 gr.

Opłata pocztowa uiszczona ryczałtem. Redakcja rękopisów niezamówionych nie zwraca. Administracja nie uwzględnia zastrzeżeń co do rozmieszczenia ogłoszeń.

PRZEDSTAWICIELSTWA:

BIENIAKONIE — Bufet Kolejowy.
BRASŁAW — Księgarnia T-wa „Lot“.
BARANOWICZE — ul. Szeptyckiego — A. Laszuk.
DĄBROWICA (Polesie) — Księgarnia K. Małinowskiego.
DUKUSZY — Bufet Kolejowy.
GLEBOKIE — ul. Zamkowa — W. Włodzimierow.
GRODNO — Księgarnia T-wa „Ruch“.
HORODZIEJ — Dworzec Kolejowy — K. Smarzyński.
IWIENEC — Sklep tytoniowy — S. Zwierzynski.
KIELECK — Sklep „Jedność“.
LIDA — ul. Suwalska 13 — S. Mateski.
MOŁODECZNO — Księgarnia T-wa „Ruch“.

NIESWIEZ — ul. Ratuszowa — Księgarnia Jaźwińskiego.
NOWOGRODEK — Kiosk St. Michalskiego.
N. ŚWIECIANY — Księgarnia T-wa „Ruch“.
OSZMIANA — Księgarnia Spółd. Naczel.
PINSK — Księgarnia Polska — St. Bednarski.
POSTAWY — Księgarnia Polskiej Macierzy Szkolnej.
STOLPCE — Księgarnia T-wa „Ruch“.
SŁONIM — Księgarnia D. Lubowskiego, ul. Mickiewicza 13.
ST. ŚWIECIANY — M. Lewin—Biuro Gazetowe, ul. 5 Maja 8.
WILEJKA POWIATOWA — ul. Mickiewicza 21, 5. Juczevska.
WARSZAWA — Tow. Księgarni Kol. „Ruch“

Reforma obciążeń społecznych

Od kilku tygodni żywo jest omawia na w prasie sprawa reformy podatkowej, która znów — po dłuższej przerwie od czasu wycofania projektów b. ministra skarbu Czechowicza a później Matuszewskiego — staje się aktualną w związku z ośnośniami zamierzeniami rządu.

Wielki czas, by w sposób wyraźny została nareszcie poruszona i dźwignięta z martwego punktu również inna sprawa, mianowicie rewizji ustawodawstwa socjalnego, posiadająca szczególną wagę dla ziem północno-wschodnich, których struktura gospodarcza znajduje się w rażącej sprzeczności z wymogami w dziedzinie obowiązków ubezpieczeń społecznych.

Niema co się łudzić. W dobie ciężkiego kryzysu gospodarczego, a przede wszystkim państwowej konieczności nie tylko kompresji ale i zachowania równowagi budżetu, wobec której inne zagadnienia muszą być odsunięte na dalszy plan, — nie może być mowy o takiej reformie podatkowej, która mogłaby całkowicie, lub w odpowiedniej mierze zadowolić sfery gospodarcze. Inaczej w dziedzinie polityki socjalnej. Tu mogą być śmiało zapoczątkowane zmiany, bez uszczerbku dla budżetu, natomiast z korzyścią dla ubezpieczonych przy jednoczesnym odciążeniu pracodawców.

Nie jesteśmy bynajmniej przeciwnikami obciążeń społecznych. Zdajemy sobie sprawę z ich konieczności. Sądzimy jednak, że polityka socjalna musi być skoordynowana z polityką gospodarczą. Ten warunek nie jest zachowany, skoro obciążenia społeczne nie są dostosowane do struktury gospodarczej państwa i jego dzielnic.

W wydawnictwie Pięć lat na froncie gospodarczym tom I-szy znajdujemy następującą charakterystykę ustawodawstwa socjalnego w Polsce, przed majowego a pomajowego: „pierwsze powstało w drodze przetargów partyjnych i posiada często charakter obliczonych na efekt deklaracji...“, „drugie wynikało ze świadomości rządu co do potrzeby szczególnej ochrony pracy w Polsce“.

Otóż to! I w dziedzinie ubezpieczeń społecznych mamy spuściznę po okresie sejmowadztwa, która w dalszym ciągu ciąży nad nami w postaci obowiązującego ustawodawstwa. W jednym z artykułów „O czynniku zaufania“, który wywołał solidarne oburzenie endeckiej prasy i demokratycznej „Kurjera Wileńskiego“, pisał, że Polska po odzyskaniu niepodległości rozpoczęła życie od popełniania błędów; porównywałem ją — w tych pierwszych latach — do dziecka, które stawia kroki niepewne, ma zygawkowatą linię ruchów, często zapada na różne choroby. Między temi, poważniejszymi chorobami, „z objęć których organizm zaczyna wychodzić zwycięsko“, wymieniał również i niedomagania na tle ubezpieczeń społecznych. W przytoczonym zdaniu, że ustawodawstwo socjalne przedmajowe „powstawało w drodze przetargów partyjnych i posiada często charakter obliczonych na efekt deklaracji“, znajduję potwierdzenie mej myśli.

Spuszczając z czasów przedmajowych ciężary na życie gospodarzem w dwóch płaszczyznach: przez to, że obowiązuje ustawodawstwo powstałe w niezdrowej atmosferze i w celach często wrogich wobec czynników gospodarczych, a jednocześnie przez to, że późniejsze postanowienia, o ile dotyczyły dziedziny już unormowanej ustawowo przed przewrotem majowym, siłą rzeczy musiały być zgodne z tem ustawodawstwem, chociażby ze względów formalno-prawnych. To też nie zawsze wystarczała „świadomość rządu co do

potrzeby szczególnej ochrony pracy w Polsce“.

Widocznym jest zatem, że skoro podwaliny ustawodawstwa socjalnego założone zostały w warunkach, których istota zgóry przesądzała jego wartość gospodarczą, — konieczną jest reforma, konieczną jest rewizja zasad.

W jakim kierunku ma to iść. Znać się ogólnie dezyderaty w tej dziedzinie sfer zainteresowanych. Sformułowane one zostały między innymi w uchwałach kongresu lwowskiego izb przemysłowo-handlowych z dnia 3 i 4 września 1930 roku. Na czołowe miejsce wysuwa się sprawa komasacji ubezpieczeń socjalnych. Komasacja jest konieczną w celach obniżenia kosztów administracyjnych poszczególnych zakładów ubezpieczeniowych a jednocześnie ujednolinita całość działalności ubezpieczeniowej. Dalej idą sprawy zwężenia działalności instytucji ubezpieczeniowych, dostosowania wysokości stawek ubezpieczeniowych do istoty wysokości ryzyka w poszczególnych gałęziach wytwórczości, usunięcia dysproporcji między ciężarami ponoszonymi na rzecz zakładów ubezpieczeniowych a świadczeniami tymi zakładów na rzecz ubezpieczonych i t.p.

Zwłaszcza ziemie północno-wschodnie nie zainteresowane są w tem, by rewizja, dotychczas obowiązujących zasad nastąpiła możliwie prędzej. Memorjał, opracowany przez nasze organizacje i zrzeczenia gospodarze w sprawie stanu gospodarczego i najważniejszych potrzeb ziem północno-wschodnich całkiem słusznie zwraca uwagę, że:

„Kraj zrównowagony i wyczerpany gospodarczo, zaciągnięty i biedny, a przedewszystkiem posiadający zupełnie odmienną, aniżeli zachodnie i południowe dzielnice Państwa — strukturę gospodarczą, otrzymać takie same, jak tamte tereny, postępowe ustawodawstwo socjalne, które zostało tu wprowadzone nagle, bez uwzględnienia potrzeb stopniowego dostosowania się do istniejących, w tamtych dzielnicach form polityki socjalnej. Oddziało to w sposób bardzo delikatny na życie gospodarzem naszego terenu. Przy zmniejszonej zdolności produkcyjnej naszych przedsiębiorstw — wysokie ciężary socjalne, dotąd u nas nieznanne, musiały oczywiście wpłynąć na znaczne podniesienie kosztów produkcji. Niedostosowane w obecnej swej formie do właściwości strukturalnych naszego kraju — ubezpieczenia społeczne, stanowiąc bardzo dotkliwą obciążenie dla pracodawców, nie mogą również zadowolić ubezpieczonych pracowników (podkreślenie nasze). Z jednej strony więc — ponosimy ciężary zbyt wysokie, pozostające w rażącej dysproporcji do naszych możliwości płatniczych, z drugiej zaś, korzystając, jakie płyną z istnienia ubezpieczeń społecznych, są na naszym terenie znacznie mniejsze, niż w innych dzielnicach Państwa“.

Anglia i Niemcy idą obecnie w kierunku rewizji zasad stosowanej dotychczas polityki socjalnej. Dążą do skoordynowania jej z polityką gospodarczą, do rozstrzygnięcia zagadnień ubezpieczeniowych w ten sposób, by przy jednoczesnym odciążeniu warsztatów produkcyjnych zwiększyć korzyści, wynikające z obciążeń społecznych dla ubezpieczonych. Na tę drogę winna wkroczyć i Polska, mając jednak na względzie różnicę i odmienną strukturę gospodarczej jej poszczególnych dzielnic.

Z. Harski.

Tworzenie rządu w Niemczech napotyka trudności

Kancelarz Bruening tymczasowym ministrem spraw zagranicznych — Kandydatura von Neuratha. — Sprawa pełnomocnictw

BERLIN. PAT. — Trwające od środy rokowania kancelarza Brueninga w sprawie utworzenia gabinetu napotyka ją na coraz większe trudności.

Do czwartku wieczór nie udało się kancelarzowi uzyskać pozytywnych wyników. Jedynie co do trzech tek w nowym gabinecie istnieje pewność. Ministerstwo gospodarki otrzyma były pruski minister rolnictwa Warmbold, ministerstwo sprawiedliwości — sekretarz stanu Joel, tymczasowe kierownictwo ministerstwa spraw zagranicznych obejmie kancelarz Bruening.

Pogłoski o powołaniu na to stanowisko ambasadora niemieckiego w Londynie von Neuratha spotkały się dzisiaj z zaprzeczeniem ze strony miarodajnej. Bawiący na urlopie w Bawarii minister von Neurath przybędzie dopiero w sobotę do Berlina celem przeprowadzenia rozmów z kancelarzem.

Rozmowy te — jak zapewniają w kołach poinformowanych — dotyczyć będą kwestji powierzenia Neurathowi teki spraw zagranicznych w terminie późniejszym. W każdym razie — podkreślają wspomniane koła — bezwarunkowo wykluczone jest, aby von Neurath w przedzień rozpoczynającej się kanpanji parlamentarnej otrzymał to stanowisko.

Tymczasowe objęcie kierownictwa spraw zagranicznych przez kancelarza Brueninga — jak głosi komunikat biura Conti — ma na celu odparcie podejrzeń, jakoby w dotychczasowej polityce zagranicznej nastąpił jakiśkolwiek zwrot.

W kołach poinformowanych wymieniają dziś jako kandydatów na ministra spraw wewnętrznych byłego ministra Reichswehry Gesslera oraz dawnego przewodniczącego partji ludowej dr. Scholtza.

Obok trudności natury personalnej aktualna jest kwestja pełnomocnictw, jakie kancelarz Bruening otrzymał ma od prezydenta Hindenburga. Pewnem jest, że do czwartku wieczór kancelarz Bruening nie uzyskał od prezydenta Hindenburga pełnomocnictw rozwiązania Reichstagu w razie obalenia nowego rządu.

BERLIN. PAT. — Prezydent Hindenburg przyjął w dn. 8 b. m. w godzinach popołudniowych kancelarza Brueninga celem poinformowania się o stanie rokowań w sprawie utworzenia nowego gabinetu.

PROTEST przeciwko ograniczeniu wolności prasy.

PROTEST PRZECIWKO OGRANICZENIU WOLNOŚCI PRASY

BERLIN. PAT. — Związek prasy niemieckiej w Berlinie, na zebraniu odbytem w obecności referentów prasowych rządów Rzeszy i Prus, uchwalił rezolucję, protestującą przeciwko postanowieniu nowego dekretu prezydenta Rzeszy, ograniczającego wolność prasy. Rezolucja zwraca się do wszystkich przedstawicieli prasy, bez różnicy odcieni politycznych, z wezwaniem podjęcia walki przeciw krępowaniu swobody słowa drukowanego w Niemczech.

PRACE KOMISYJ SEJMOWYCH

PODATKI W NATURZE

WARSZAWA. PAT. — Na posiedzeniu w dn. 8 bm. przed południem sejmowa komisja skarbowa pod przewodnictwem posła Hołńskiego przyjęła w drugim i trzecim czytaniu projekt ustawy o uiszczaniu podatków bezpośrednich w naturze. Sprawozdawcą pos. Moczułski (BB) podkreślił, że pobór podatków w naturze jest fakultatywny, o ile chodzi o płatnika. Artykuły zebrane tą drogą przeznaczone będą wyłącznie na pomoc dla bezrobotnych. Za ustawą opowie działły sejm. klub BBWR, Kl. Nar. i NPR, przeciwko PPS, Str. Lud. i Kl. Ukr. W posiedzeniu komisji wziął udział wiceminister skarbu Zawadzki.

KOLEJ KRAKÓW — MIECHÓW

WARSZAWA. PAT. — W dn. 8 bm. ra odbyło się posiedzenie sejmowej komisji komunikacyjnej, na którym przyjęto w trzecim czytaniu projekt rządowy budowy kolei Kraków — Miechów w brzmieniu przedłożonym przez rząd.

WARSZAWA. PAT. — Delegacja japońska przy Lidze Narodów podała do wiadomości, że położenie w Chinach pogarsza się ciągle w związku z rozszerzaniem się ruchu separatystycznego chińskiego.

Rząd japoński polecił swym władzom konsularnym w Mandżurji wydać dla zamieszkałych tam obywateli japońskich surowego zakazu brania udziału w ruchu separatystycznym w Mandżurji.

KREDYTY NA OKUPACJĘ

MOSKWA. PAT. — Prasa donosi, że rząd japoński wyasygnował na cele utrzymania wojsk okupacyjnych dodatkowe kredyty w sumie półtora miliona jen.

CENY OGŁOSZEŃ: wiersz milimetryowy jednoszpaltowy na stronie 2-iej i 3-iej gr. 40. Za tekstem 15 gr. Komunikaty oraz nadesłane milimetr 50 gr. Kronika reklamowa milimetr 60 gr. W numerach świątecznych oraz z prowincji o 25 proc. drożej. Zagraniczne 50 proc. drożej. Ogłoszenia cyfrowe i tabellarne o 50 proc. drożej. Administracja nie przyjmuje zastrzeżeń co do miejsca. Terminy druku mogą być przez Administrację zmieniane dowolnie. Za dostarczenie numeru dowodowego 20 gr.

WARSZAWA. PAT. — Na posiedzeniu w dn. 8 bm. przed południem sejmowa komisja skarbowa pod przewodnictwem posła Hołńskiego przyjęła w drugim i trzecim czytaniu projekt ustawy o uiszczaniu podatków bezpośrednich w naturze. Sprawozdawcą pos. Moczułski (BB) podkreślił, że pobór podatków w naturze jest fakultatywny, o ile chodzi o płatnika. Artykuły zebrane tą drogą przeznaczone będą wyłącznie na pomoc dla bezrobotnych. Za ustawą opowie działły sejm. klub BBWR, Kl. Nar. i NPR, przeciwko PPS, Str. Lud. i Kl. Ukr. W posiedzeniu komisji wziął udział wiceminister skarbu Zawadzki.

KOLEJ KRAKÓW — MIECHÓW

WARSZAWA. PAT. — W dn. 8 bm. ra odbyło się posiedzenie sejmowej komisji komunikacyjnej, na którym przyjęto w trzecim czytaniu projekt rządowy budowy kolei Kraków — Miechów w brzmieniu przedłożonym przez rząd.

WARSZAWA. PAT. — Delegacja japońska przy Lidze Narodów podała do wiadomości, że położenie w Chinach pogarsza się ciągle w związku z rozszerzaniem się ruchu separatystycznego chińskiego.

Rząd japoński polecił swym władzom konsularnym w Mandżurji wydać dla zamieszkałych tam obywateli japońskich surowego zakazu brania udziału w ruchu separatystycznym w Mandżurji.

KREDYTY NA OKUPACJĘ

MOSKWA. PAT. — Prasa donosi, że rząd japoński wyasygnował na cele utrzymania wojsk okupacyjnych dodatkowe kredyty w sumie półtora miliona jen.

WARSZAWA. PAT. — Na posiedzeniu w dn. 8 bm. przed południem sejmowa komisja skarbowa pod przewodnictwem posła Hołńskiego przyjęła w drugim i trzecim czytaniu projekt ustawy o uiszczaniu podatków bezpośrednich w naturze. Sprawozdawcą pos. Moczułski (BB) podkreślił, że pobór podatków w naturze jest fakultatywny, o ile chodzi o płatnika. Artykuły zebrane tą drogą przeznaczone będą wyłącznie na pomoc dla bezrobotnych. Za ustawą opowie działły sejm. klub BBWR, Kl. Nar. i NPR, przeciwko PPS, Str. Lud. i Kl. Ukr. W posiedzeniu komisji wziął udział wiceminister skarbu Zawadzki.

KOLEJ KRAKÓW — MIECHÓW

WARSZAWA. PAT. — W dn. 8 bm. ra odbyło się posiedzenie sejmowej komisji komunikacyjnej, na którym przyjęto w trzecim czytaniu projekt rządowy budowy kolei Kraków — Miechów w brzmieniu przedłożonym przez rząd.

WARSZAWA. PAT. — Delegacja japońska przy Lidze Narodów podała do wiadomości, że położenie w Chinach pogarsza się ciągle w związku z rozszerzaniem się ruchu separatystycznego chińskiego.

Rząd japoński polecił swym władzom konsularnym w Mandżurji wydać dla zamieszkałych tam obywateli japońskich surowego zakazu brania udziału w ruchu separatystycznym w Mandżurji.

KREDYTY NA OKUPACJĘ

MOSKWA. PAT. — Prasa donosi, że rząd japoński wyasygnował na cele utrzymania wojsk okupacyjnych dodatkowe kredyty w sumie półtora miliona jen.

WARSZAWA. PAT. — Na posiedzeniu w dn. 8 bm. przed południem sejmowa komisja skarbowa pod przewodnictwem posła Hołńskiego przyjęła w drugim i trzecim czytaniu projekt ustawy o uiszczaniu podatków bezpośrednich w naturze. Sprawozdawcą pos. Moczułski (BB) podkreślił, że pobór podatków w naturze jest fakultatywny, o ile chodzi o płatnika. Artykuły zebrane tą drogą przeznaczone będą wyłącznie na pomoc dla bezrobotnych. Za ustawą opowie działły sejm. klub BBWR, Kl. Nar. i NPR, przeciwko PPS, Str. Lud. i Kl. Ukr. W posiedzeniu komisji wziął udział wiceminister skarbu Zawadzki.

KOLEJ KRAKÓW — MIECHÓW

WARSZAWA. PAT. — W dn. 8 bm. ra odbyło się posiedzenie sejmowej komisji komunikacyjnej, na którym przyjęto w trzecim czytaniu projekt rządowy budowy kolei Kraków — Miechów w brzmieniu przedłożonym przez rząd.

WARSZAWA. PAT. — Delegacja japońska przy Lidze Narodów podała do wiadomości, że położenie w Chinach pogarsza się ciągle w związku z rozszerzaniem się ruchu separatystycznego chińskiego.

Rząd japoński polecił swym władzom konsularnym w Mandżurji wydać dla zamieszkałych tam obywateli japońskich surowego zakazu brania udziału w ruchu separatystycznym w Mandżurji.

KREDYTY NA OKUPACJĘ

MOSKWA. PAT. — Prasa donosi, że rząd japoński wyasygnował na cele utrzymania wojsk okupacyjnych dodatkowe kredyty w sumie półtora miliona jen.

WARSZAWA. PAT. — Na posiedzeniu w dn. 8 bm. przed południem sejmowa komisja skarbowa pod przewodnictwem posła Hołńskiego przyjęła w drugim i trzecim czytaniu projekt ustawy o uiszczaniu podatków bezpośrednich w naturze. Sprawozdawcą pos. Moczułski (BB) podkreślił, że pobór podatków w naturze jest fakultatywny, o ile chodzi o płatnika. Artykuły zebrane tą drogą przeznaczone będą wyłącznie na pomoc dla bezrobotnych. Za ustawą opowie działły sejm. klub BBWR, Kl. Nar. i NPR, przeciwko PPS, Str. Lud. i Kl. Ukr. W posiedzeniu komisji wziął udział wiceminister skarbu Zawadzki.

KOLEJ KRAKÓW — MIECHÓW

WARSZAWA. PAT. — W dn. 8 bm. ra odbyło się posiedzenie sejmowej komisji komunikacyjnej, na którym przyjęto w trzecim czytaniu projekt rządowy budowy kolei Kraków — Miechów w brzmieniu przedłożonym przez rząd.

WARSZAWA. PAT. — Delegacja japońska przy Lidze Narodów podała do wiadomości, że położenie w Chinach pogarsza się ciągle w związku z rozszerzaniem się ruchu separatystycznego chińskiego.

Rząd japoński polecił swym władzom konsularnym w Mandżurji wydać dla zamieszkałych tam obywateli japońskich surowego zakazu brania udziału w ruchu separatystycznym w Mandżurji.

KREDYTY NA OKUPACJĘ

MOSKWA. PAT. — Prasa donosi, że rząd japoński wyasygnował na cele utrzymania wojsk okupacyjnych dodatkowe kredyty w sumie półtora miliona jen.

WARSZAWA. PAT. — Na posiedzeniu w dn. 8 bm. przed południem sejmowa komisja skarbowa pod przewodnictwem posła Hołńskiego przyjęła w drugim i trzecim czytaniu projekt ustawy o uiszczaniu podatków bezpośrednich w naturze. Sprawozdawcą pos. Moczułski (BB) podkreślił, że pobór podatków w naturze jest fakultatywny, o ile chodzi o płatnika. Artykuły zebrane tą drogą przeznaczone będą wyłącznie na pomoc dla bezrobotnych. Za ustawą opowie działły sejm. klub BBWR, Kl. Nar. i NPR, przeciwko PPS, Str. Lud. i Kl. Ukr. W posiedzeniu komisji wziął udział wiceminister skarbu Zawadzki.

KOLEJ KRAKÓW — MIECHÓW

WARSZAWA. PAT. — W dn. 8 bm. ra odbyło się posiedzenie sejmowej komisji komunikacyjnej, na którym przyjęto w trzecim czytaniu projekt rządowy budowy kolei Kraków — Miechów w brzmieniu przedłożonym przez rząd.

WARSZAWA. PAT. — Delegacja japońska przy Lidze Narodów podała do wiadomości, że położenie w Chinach pogarsza się ciągle w związku z rozszerzaniem się ruchu separatystycznego chińskiego.

Rząd japoński polecił swym władzom konsularnym w Mandżurji wydać dla zamieszkałych tam obywateli japońskich surowego zakazu brania udziału w ruchu separatystycznym w Mandżurji.

KREDYTY NA OKUPACJĘ

MOSKWA. PAT. — Prasa donosi, że rząd japoński wyasygnował na cele utrzymania wojsk okupacyjnych dodatkowe kredyty w sumie półtora miliona jen.

WARSZAWA. PAT. — Na posiedzeniu w dn. 8 bm. przed południem sejmowa komisja skarbowa pod przewodnictwem posła Hołńskiego przyjęła w drugim i trzecim czytaniu projekt ustawy o uiszczaniu podatków bezpośrednich w naturze. Sprawozdawcą pos. Moczułski (BB) podkreślił, że pobór podatków w naturze jest fakultatywny, o ile chodzi o płatnika. Artykuły zebrane tą drogą przeznaczone będą wyłącznie na pomoc dla bezrobotnych. Za ustawą opowie działły sejm. klub BBWR, Kl. Nar. i NPR, przeciwko PPS, Str. Lud. i Kl. Ukr. W posiedzeniu komisji wziął udział wiceminister skarbu Zawadzki.

KOLEJ KRAKÓW — MIECHÓW

WARSZAWA. PAT. — W dn. 8 bm. ra odbyło się posiedzenie sejmowej komisji komunikacyjnej, na którym przyjęto w trzecim czytaniu projekt rządowy budowy kolei Kraków — Miechów w brzmieniu przedłożonym przez rząd.

CENY OGŁOSZEŃ: wiersz milimetryowy jednoszpaltowy na stronie 2-iej i 3-iej gr. 40. Za tekstem 15 gr. Komunikaty oraz nadesłane milimetr 50 gr. Kronika reklamowa milimetr 60 gr. W numerach świątecznych oraz z prowincji o 25 proc. drożej. Zagraniczne 50 proc. drożej. Ogłoszenia cyfrowe i tabellarne o 50 proc. drożej. Administracja nie przyjmuje zastrzeżeń co do miejsca. Terminy druku mogą być przez Administrację zmieniane dowolnie. Za dostarczenie numeru dowodowego 20 gr.

WARSZAWA. PAT. — Na posiedzeniu w dn. 8 bm. przed południem sejmowa komisja skarbowa pod przewodnictwem posła Hołńskiego przyjęła w drugim i trzecim czytaniu projekt ustawy o uiszczaniu podatków bezpośrednich w naturze. Sprawozdawcą pos. Moczułski (BB) podkreślił, że pobór podatków w naturze jest fakultatywny, o ile chodzi o płatnika. Artykuły zebrane tą drogą przeznaczone będą wyłącznie na pomoc dla bezrobotnych. Za ustawą opowie działły sejm. klub BBWR, Kl. Nar. i NPR, przeciwko PPS, Str. Lud. i Kl. Ukr. W posiedzeniu komisji wziął udział wiceminister skarbu Zawadzki.

KOLEJ KRAKÓW — MIECHÓW

WARSZAWA. PAT. — W dn. 8 bm. ra odbyło się posiedzenie sejmowej komisji komunikacyjnej, na którym przyjęto w trzecim czytaniu projekt rządowy budowy kolei Kraków — Miechów w brzmieniu przedłożonym przez rząd.

WARSZAWA. PAT. — Delegacja japońska przy Lidze Narodów podała do wiadomości, że położenie w Chinach pogarsza się ciągle w związku z rozszerzaniem się ruchu separatystycznego chińskiego.

Rząd japoński polecił swym władzom konsularnym w Mandżurji wydać dla zamieszkałych tam obywateli japońskich surowego zakazu brania udziału w ruchu separatystycznym w Mandżurji.

KREDYTY NA OKUPACJĘ

MOSKWA. PAT. — Prasa donosi, że rząd japoński wyasygnował na cele utrzymania wojsk okupacyjnych dodatkowe kredyty w sumie półtora miliona jen.

WARSZAWA. PAT. — Na posiedzeniu w dn. 8 bm. przed południem sejmowa komisja skarbowa pod przewodnictwem posła Hołńskiego przyjęła w drugim i trzecim czytaniu projekt ustawy o uiszczaniu podatków bezpośrednich w naturze. Sprawozdawcą pos. Moczułski (BB) podkreślił, że pobór podatków w naturze jest fakultatywny, o ile chodzi o płatnika. Artykuły zebrane tą drogą przeznaczone będą wyłącznie na pomoc dla bezrobotnych. Za ustawą opowie działły sejm. klub BBWR, Kl. Nar. i NPR, przeciwko PPS, Str. Lud. i Kl. Ukr. W posiedzeniu komisji wziął udział wiceminister skarbu Zawadzki.

KOLEJ KRAKÓW — MIECHÓW

WARSZAWA. PAT. — W dn. 8 bm. ra odbyło się posiedzenie sejmowej komisji komunikacyjnej, na którym przyjęto w trzecim czytaniu projekt rządowy budowy kolei Kraków — Miechów w brzmieniu przedłożonym przez rząd.

WARSZAWA. PAT. — Delegacja japońska przy Lidze Narodów podała do wiadomości, że położenie w Chinach pogarsza się ciągle w związku z rozszerzaniem się ruchu separatystycznego chińskiego.

Rząd japoński polecił swym władzom konsularnym w Mandżurji wydać dla zamieszkałych tam obywateli japońskich surowego zakazu brania udziału w ruchu separatystycznym w Mandżurji.

KREDYTY NA OKUPACJĘ

MOSKWA. PAT. — Prasa donosi, że rząd japoński wyasygnował na cele utrzymania wojsk okupacyjnych dodatkowe kredyty w sumie półtora miliona jen.

WARSZAWA. PAT. — Na posiedzeniu w dn. 8 bm. przed południem sejmowa komisja skarbowa pod przewodnictwem posła Hołńskiego przyjęła w drugim i trzecim czytaniu projekt ustawy o uiszczaniu podatków bezpośrednich w naturze. Sprawozdawcą pos. Moczułski (BB) podkreślił, że pobór podatków w naturze jest fakultatywny, o ile chodzi o płatnika. Artykuły zebrane tą drogą przeznaczone będą wyłącznie na pomoc dla bezrobotnych. Za ustawą opowie działły sejm. klub BBWR, Kl. Nar. i NPR, przeciwko PPS, Str. Lud. i Kl. Ukr. W posiedzeniu komisji wziął udział wiceminister skarbu Zawadzki.

KOLEJ KRAKÓW — MIECHÓW

WARSZAWA. PAT. — W dn. 8 bm. ra odbyło się posiedzenie sejmowej komisji komunikacyjnej, na którym przyjęto w trzecim czytaniu projekt rządowy budowy kolei Kraków — Miechów w brzmieniu przedłożonym przez rząd.

WARSZAWA. PAT. — Delegacja japońska przy Lidze Narodów podała do wiadomości, że położenie w Chinach pogarsza się ciągle w związku z rozszerzaniem się ruchu separatystycznego chińskiego.

Rząd japoński polecił swym władzom konsularnym w Mandżurji wydać dla zamieszkałych tam obywateli japońskich surowego zakazu brania udziału w ruchu separatystycznym w Mandżurji.

KREDYTY NA OKUPACJĘ

MOSKWA. PAT. — Prasa donosi, że rząd japoński wyasygnował na cele utrzymania wojsk okupacyjnych dodatkowe kredyty w sumie półtora miliona jen.

WARSZAWA. PAT. — Na posiedzeniu w dn. 8 bm. przed południem sejmowa komisja skarbowa pod przewodnictwem posła Hołńskiego przyjęła w drugim i trzecim czytaniu projekt ustawy o uiszczaniu podatków bezpośrednich w naturze. Sprawozdawcą pos. Moczułski (BB) podkreślił, że pobór podatków w naturze jest fakultatywny, o ile chodzi o płatnika. Artykuły zebrane tą drogą przeznaczone będą wyłącznie na pomoc dla bezrobotnych. Za ustawą opowie działły sejm. klub BBWR, Kl. Nar. i NPR, przeciwko PPS, Str. Lud. i Kl. Ukr. W posiedzeniu komisji wziął udział wiceminister skarbu Zawadzki.

KOLEJ KRAKÓW — MIECHÓW

WARSZAWA. PAT. — W dn. 8 bm. ra odbyło się posiedzenie sejmowej komisji komunikacyjnej, na którym przyjęto w trzecim czytaniu projekt rządowy budowy kolei Kraków — Miechów w brzmieniu przedłożonym przez rząd.

WARSZAWA. PAT. — Delegacja japońska przy Lidze Narodów podała do wiadomości, że położenie w Chinach pogarsza się ciągle w związku z rozszerzaniem się ruchu separatystycznego chińskiego.

Rząd japoński polecił swym władzom konsularnym w Mandżurji wydać dla zamieszkałych tam obywateli japońskich surowego zakazu brania udziału w ruchu separatystycznym w Mandżurji.

KREDYTY NA OKUPACJĘ

MOSKWA. PAT. — Prasa donosi, że rząd japoński wyasygnował na cele utrzymania wojsk okupacyjnych dodatkowe kredyty w sumie półtora miliona jen.

WARSZAWA. PAT. — Na posiedzeniu w dn. 8 bm. przed południem sejmowa komisja skarbowa pod przewodnictwem posła Hołńskiego przyjęła w drugim i trzecim czytaniu projekt ustawy o uiszczaniu podatków bezpośrednich w naturze. Sprawozdawcą pos. Moczułski (BB) podkreślił, że pobór podatków w naturze jest fakultatywny, o ile chodzi o płatnika. Artykuły zebrane tą drogą przeznaczone będą wyłącznie na pomoc dla bezrobotnych. Za ustawą opowie działły sejm. klub BBWR, Kl. Nar. i NPR, przeciwko PPS, Str. Lud. i Kl. Ukr. W posiedzeniu komisji wziął udział wiceminister skarbu Zawadzki.

KOLEJ KRAKÓW — MIECHÓW

WARSZAWA. PAT. — W dn. 8 bm. ra odbyło się posiedzenie sejmowej komisji komunikacyjnej, na którym przyjęto w trzecim czytaniu projekt rządowy budowy kolei Kraków — Miechów w brzmieniu przedłożonym przez rząd.

WARSZAWA. PAT. — Delegacja japońska przy Lidze Narodów podała do wiadomości, że położenie w Chinach pogarsza się

OSTATNIE CHWILE KSIĘDZA EUGENJUSZA ŚWIATOPEŁK-MIRSKIEGO

(PRZEKŁAD Z ROSYJSKIEGO)

28 II, 1918 r. w Mohylewie nad Dnieprem został nagle zamordowany ksiądz eugeniusz swiatopełk - Mirski.

Męczennik śmierć powszechnie czczonego kapłana zjednoczyła w bólu całe społeczeństwo; to też podczas pogrzebu już w wywołanym przez Polaków Mohylewie, w marcu 1918 r. za trumny szły oddziały polskie, niemieckie oraz przedstawiciele kleru i społeczeństwa katolickiego, prawosławnego i protestanckiego i żydowskiego.

Ponieważ szczegóły śmierci X. Światopełk - Mirskiego są mało znane, podajemy ciekawe wspomnienia naczelnego świadka sprawy sądowej, które były drukowane w gazecie „Nasze Wremja” — nr. 233.



X. Eugeniusz Światopełk-Mirski

rozprawa miała się odbyć w gmachu gimnazjum żeńskiego.

Dowodów winy księdza nie było żadnych, wszyscy więc byli przekonani, iż zostanie on uniewinniony. Jedynym dowodem był mały kawałek papieru, na którym były nakreślone jakieś hieroglify.

Bolszewicy przypuszczali iż jest to plan dyslokacji wojsk polskich, które posuwały się w kierunku Mohylewa, ksiądz zaś mówił, iż zawsze coś kreśli na papierze, gdy siedząc przy biurku, rozmawia z interesantem.

Sala sądowa była przepełniona, gdy rozległ się szloch broni i weszło

dopiero teraz ja, dobrze pamiętającą szczegóły tej tragedii, uświadamiam sobie jasno, iż ksiądz Światopełk - Mirskiego zabił... my wszyscy!...

Być może, iż onby się uratował, składając na sądzie dowody swej niewinności, gdybyśmy — tłum — reagowali dówcza inaczej!...

Ale my, widząc jego zmienioną, męczenniczą twarz, my wszyscy, jak gdyby na jakiś rozkaz, podnieśliśmy okropny krzyk i z przekleństwem na ustach rzuciliśmy się na uzbrojonych od stóp do głowy czerwono-armiejców!...

Czerwonoarmiejcy żądali, abyśmy zamilkli, ale myśmy krzyczeli, nie pamiągając nad sobą i nie zdając sobie sprawy, iż tem szkodzimy księdzu.

I nagle, podczas tych dzikich krzyków, rozległ się strzał!... Kto strzelił — dotychczas nie wiadomo. Może to był strzał prowokatora — bolszewika, może strzelił ktoś z publiczności!...

Bolszewicy zarepetowali karabinami; rozległa się gęstą salwa 15 karabinów!...

Padliśmy na podłogę... Bolszewicy przyklepli i zaczęli prążyć salwami leżący tłum.

Tyńk spadał z sufitu; rozległy się nieładne krzyki rannych; wszyscy z przerażenia potracili głowy!...

I tylko jeden ksiądz Światopełk - Mirski stał spokojnie w drzwiach sali i objęty rękami błogosławił oszalały z przerażenia tłum!...

Gdy bolszewicy powystrelali wszystkie naboje i kazali nam wstać, ksiądz nie było już na sali: został uprowadzony, z powrotem do więzienia.

Na podłodze, w kałużach krwi leżało kilka kobiet; sporo było rannych. Jakimś cudem ja się uratowałam, choć siedziałam w pierwszym rzędzie i miałam w trzech miejscach przestrzelone palto.

Pamiętam, jak na środku sali, pomiędzy ławkami leżała jakaś stara kobieta. Krew wytryskiwała z ran, jak fontanna, i dyrektor banku J. Be-

Nagroda Nobla za rok 1931

STOKHOLM, (Pat). Akademia szwedzka przyznała nagrodę Nobla w dziedzinie literatury za rok 1931 zmarłemu poecie lirycznemu szwedzkiemu Erykowi Axelowi Karlfeldtowi, byłemu stałemu sekretarzowi akademii, który zmarł 8 marca r. b. Statut nagrody Nobla przewiduje, że nagrody Nobla mogą być udzielane osobom zmarłym jedynie pod warunkiem, że propozycja w tym względzie zrobiona będzie przed zgonem kandydata.

Jak wiadomo, akademia przyznała już kiedyś nagrodę literacką Karlfeldtowi, lecz ten, będąc człowiekiem niesłuchanym skromnym, odmówił jej przyjęcia. Akademia musiała wybrać innego kandydata. Decyzja o przyznaniu nagrody powzięta została w tym roku na miesiąc przed zwykłym terminem.

Lord Reading opuścił Paryż

PARYŻ, (Pat). Lord Reading wraz z małżonką odjechali w dniu 8 b. m. o godzinie 16-ej do Londynu, zegnani na dworcu przez ministra Brianda i ambasadora Anglii w Paryżu Tyrella.

Zatwierdzenie list wyborczych w Jugosławii

BIAŁOGÓRÓD, (Pat). Sąd najwyższy zatwierdził listę narodową na czelę której stoi prezes rady ministrów Piotr Ziwkovicz. Przy tej sposobności prezes rady ministrów oświadczył, że według informacji nadchodzących z całego kraju wszędzie daje się zauważyć wielkie zainteresowanie wśród ludności wywołane mającymi się odbyć 8 listopada wyborami.

Trzęsienie ziemi w Azji

MOSKWA, PAT. — Ubiegłej nocy wskutek trzęsienia ziemi w domach w różnych miejscowościach Środkowej Azji zanotowano wstrząsy podziemne. Nie zanotowano.

Pomoc Stolicy Apostolskiej dla ofiar powodzi w Chinach

Dzienniki chińskie na pierwszy stronicę podają wiadomość o pomocy dla powodziar, jaką Ojciec św. polecił zorganizować poszczególnym stacjom misyjnym, a wiele wybitnych osobistości przychodzi do gmachów wikariatów apostołskich, by dać wyraz swej wdzięczności za ten nowy dowód życzliwości Stolicy Świętej dla Chin. Nę-

Awantury w ryskiej Radzie Miejskiej

RYGA, PAT. — Na posiedzeniu rady miejskiej wywiązała się awantura, którą zlikwidował dopiero przybyły oddział policji. Przebieg zajścia był następujący.

Na porządku dziennym była postawiona sprawa przejścia od prywatnego towarzystwa belgijskiego tramwajów miejskich. Socjaldemokraci, którzy zasadniczo byli przeciwni tej koncepcji, usiłowali urządzić obstrukcję, a gdy usiłowania ich spełzły na niczem, zaczęli się awanturować.

Przewodniczący zarządził usunięcia kilku socjalistów z sali, co wywołało niesłychane wrzawy, łamanie krzesel. Przewodniczący zmuszony był wezwać policję, która usunęła najbardziej wściekłych radnych, poczem rada rozpatrzyła najważniejsze sprawy, znajdujące się na porządku dziennym.

Międzynarodowe zawody tenisowe w Meranie

SUKCESY JĘDRZEJOWSKIEJ

RYM, PAT. — W Meranie rozpoczęły się międzynarodowe zawody tenisowe przy udziale mistrzyni polskiej Jędrzejowskiej i para Jędrzejowska-Rado została pokonana Stolarowa. W ostatniej chwili z powodu kryzysu ekonomicznego wielu zawodników odwołał swój przyjazd. Mimo to rozgrywki są bardzo interesujące.

W grze mieszanej para Jędrzejowska i Wloch Rado przeciwko parze Ellissen — Bonfield osiągnęła zwycięstwo 6:1, 6:3. Gra Jędrzejowskiej wywołała uznanie miejscowej prasy. W dalszych rozgrywkach gry mieszanej para Jędrzejowska-Rado została pokonana Stolarowa. W ostatniej chwili z powodu kryzysu ekonomicznego wielu zawodników odwołał swój przyjazd. Mimo to rozgrywki są bardzo interesujące.

Hanka Ordonówna ofiarą katastrofy SAMOCHODOWEJ

WARSZAWA, s-X. (tel. własny). Dział po południu zdarzył się smutny wypadek samochodowy znanej artystki teatralnej p. Hanne Ordonówny.

Około 6-ej g. pp. Jechała ona własnym samochodem w towarzystwie znanej dziennikarki warszawskiej p. J. Jędrzejowskiej. Na zakręcie szosy, prowadzącej z Warszawy do Wilanowa spadło na samochód ścinane w tej właśnie chwili drzewo, przysgniatając pasażerkę.

Dopiero w tydzień po morderstwie weszły do Mohylewa oddziały korpusu polskiego gen. Dowbor - Muśnickiego i uroczystie pochowały ofiary bestialstwa bolszewickiego.

Z przyjściem wojsk polskich obywateli miasta odetchnęli swobodniej. Odemknęto okiennice, podniesiono sto-

Berlin dzisiejszy

PAN DOKTOR JEST CHORY

Razem obrywaliśmy pały z łacin, matematyki, fizyki, polskiego, historii i religii. Tylko z gimnastyki mieliśmy zawsze piątkę, no i ze śpiewów nigdy dwójki — może dlatego, że byliśmy z nich zwolnieni. Zato w foot-baalu!... Zaczęliśmy od czwartej drużyny juniorów w Polonii warszawskiej, a po roku już awansowaliśmy do II-ej seniorów. W rok — 5 sześciu! Nawet nie zauważyliśmy, że zostawiono nas na drugi rok w tejże klasie.

Loka grał na prawym łączniku, ja na lewym: ileż goi zmajstrowaliśmy do spółki, ileż razy on strzelił z mego podania, a ileż bomb ja załadowałem po jego wystawieniu. Taka bramka strzelona po wspólnej akcji więcej zbliża niż wiąże nas do więzienia w jednej celi.

Potem, dziwnym trafem, spotkaliśmy się w Wilnie. Loka kończył medycynę, ja spędziłem noc w drukarni. Oczywiście zamieszkałymi razem — jakżeż często wracając o trzeciej, czwartej rano, zastawałem Lokę — kiwającego się nad książką. Endocarditis lentae — słyszałem zasypiając.

Kiedy byliśmy sobie przeznaczeni. Prosta analiza naszych imion stwierdzała to do wodnie. Proszę:

Kar	Ol
Ol	gierd
Albo używając jego zdrobnienia:	
Lo	Ka
Ka	rol

Loka skończył medycynę, dobrze się urządził w Mińsku Mazowieckim — miścinie o godzinę drogi od Warszawy. Spryciarz! Wiedział jak obrać specjalność. Czy mieć dziecko, czy nie mieć — bez pana doktora Mackiewiczca się nie obejdzie. Mińszczanki ustawiły się na kolejkę do jego gabinetu, jeśli jedna, lub druga umarła — trudno, i Matuzalema to spotkało.

Aż tu raz pewnego, drzemając po obiedzie na kanapie, Loka przesunął dłoń z brucha na serce. Oho, coś bije nierównomiernie, wsłuchał się uważnie — tak, najwyraźniej takt zmyłony, to prędzej, to szybciej, to wcale!...

Zaczęła się tragedia. Schyliwszy się po pantofel, zbiegłszy na I-sze piętro, zbliższy się w nocy, po wypiciu kieliszka — Loka zamierzał w bezruchu, bacznie, trwożliwie wczuwał się w bicie swego serca. Narzeczone była zrozpaczona — w trakcie niejakawych ćwiczeń, odsuwał się, liczył puls, śledził, badał!...

Wkrótce Loka był przekonany. Już wiedział, postawił niemyślną diagnozę: ma straszną wadę serca, feler w tętnicy, skrzywienie, aorty, poszerzenie, przesunięcie... dni jego są policzone, z tak zdezolowanym sercem i słobny nie dał rady.

Zaczęły się ataki. Służąca przypaliła sos ponidworowy: „Co ty masz zamiast głowy?” — wrzasnął Loka i zwał się pod stół — zastrzyki kamforą, konsylium lekarskie na porządku dziennym. Lecz koleday lekarze z Mińska nie nie pojmowali, wiedzieli, że najlepszy ginekolog okolicy jest chory — czemu? — nie umieli wyjaśnić, „Ech ci starzy doktorzy, skarżył się Loka, przed ćwierć wiekiem medycyna o sercu nie miała pojęcia!”

Wybraliśmy się razem na Nurmego. Przy kasie Łoce zrobiło się słabo, nie upadł, bo był straszny tłok. Kłapnęliśmy na trybunie. Nurm i Kusociński biegną i bieżną — przy ósmym okrążeniu Loka się przeraził: „pęknie im serce!” przy jedenastym zemdlął. Co to było kramu.

Gramy wieczorem w bridża, „Cztery piki, pięć trefli, pięć pików! Loka zdarł i — szlemik w trefle — ogłosił; kontra! Pierwsze wyjście w asa karo — to ta jedna lewa, chodzi w małą, Loka ma króla i damę karo — pewny już teraz swego, o zgrozo! drugi przećwink ma renons, przebiega trefelkiem — bez jednej!

— Ratunku, pomocy! Wszyscy myśleli, że to ostatni brydż w życiu Łoki, straszny atak, serce było jakby wyskoczyło z rąk!...

— Przed swoim pogrzebem musisz się poradzić sław warszawskich, stanowczo postanowili rodzice Łoki.

— Umrę w drodze, nie dojadę do Warszawy!...

— Dojedziesz!

Samochodem, w asyście dwóch felcerów krew, która się leje w Soplicowie, naprawie czuć wciąż jeszcze krwawą, że Telimena wciąż jeszcze jest grzechu warta (co kto lubi, gusta czytelników są przecież niezbadane).

Można też rozkoszować się „Panem Tadeuszem” w bardziej wyrafinowany sposób. Naprzykład, z mego punktu widzenia, ludzie z Soplicowa — to nie są zwykli śmiertelnicy, których Mickiewicz kiedyś tam znał, widywał i w transpozycji poetyckiej utrwalił — są to olimpijczycy, półbogowie, zrodzeni z miłosnego związku poety z boginą Matką Ziemią. Życie ich nie jest podobne ani trochę do naszego życia na tym padole łez, placu i zgrzytania zębów, na tym padole, gdzie praca w pocie czoła jest główną treścią dni powszednich. W Soplicowie się nie rzuca, bo i na Olimpie nikt o pracy nie słyszał: tu się uczy, walczy, poluje, tutaj prowadzi się długie spory na tematy tak bosko nieprawdopodobne, jak wyższość Kusego nad Sokółem, tu

o tym opiewa się zalety strzelby sagalowskiej i wdzięki serwisu stołowego. Związek, a raczej podobieństwo między dziełem Homera i dziełem Mickiewicza samo się rzuca w oczy: nauka przeprowadzała już pracownię i dokładną konfrontację Iliady z „Panem Tadeuszem”. Mickiewicz z perspektywy pa-

Karol

Sensacyjna książka

NA MARGINESIE „PANA TADEUSZA”

W ostatnich czasach dużo mówiło się i pisało na temat metody nauczania literatury oczyszczanej w szkołach średnich. Stosowany dzisiaj system „rozbiórów” i „wykresów”, zapożyczony z archaizmów nauki ma osłabiać, a nie wzmacniać wyobraźnię i wyobraźnię, podawany był wielokrotnie bombardowaniu. Przytaczano fakty arcykomiczne, jak to młodzież nasza wtajemnicza na jest w sens i piękno utworów wielkiej literatury i występowało jedno myślenie przeciwko automatyzacji w nauczaniu literatury. I trudno się było dziwić zapalczywości krytyków tego systemu.

Gdy sam pewnego razu ujrzałem dziecko, mojąłące się nad wykresami „krzywej”, mającej zobrazować wzrost i spadek bólu ojcowskiego w „Trenach” mistrza z Czarnolasu! — z początku śmiech mnie ogarnął pusty, a później litość i trwoga, trwoga, że po takim przerobieniu przedmiotu dziecko do końca życia z mechem, jeśli nie z obrzydzeniem, patrzeć będzie na owe przesławne „Treny”, a gdy dorośnie, nigdy nie uwierzy, iż u-

twór ten naprawdę jest arcydziełem poezji, źródłem żywego piękna i głębokich wzruszeń.

Preparaty szkolne uniemożliwiają mu raz na zawsze reakcję wzruszeniową wobec „Trenów”, zniechęcają wrażliwość, skrepiłą fantazję w zygach ową „krzywej”. Trzeba potem jakiegoś nadzwyczajnego impulsu, aby w wieku dojrzłym przezwyciężyć ten uroz psychiczny w stosunku do t. zw. klasyków i szukać w obcowaniu z nimi świeżej, niesfałszowanej sytuacji. Naogół jednak inteligentne sfery, czyli publiczność czytająca pozostaje w przeświadczeniu ze szkół wyniesionem, że klasyki to taki pisarz, którego się czytu je tylko w klasach — pod groźbą złego stopnia, a więc gdy cziek zrobi się starszy i zły stopień mu nie grozi, nie ma pogo wracać do nudnych i męczących czytanek z młodości. Do nich za liczany bywa też pocichu (bądźmy szczerzy, uderzmy się w piersi) „Pan Tadeusz”, oczywiście raz na zawsze uznany gośno. Oficjalnie przez wszystkich razem i osobno za najpiękniejszy twór poezji polskiej i w albumie wydaniu przedwojennym spokojnie wylegujący się na stołach naszych saloników. Bo każdy, kto na ławie szkolnej odrabiał ileś tam wypracowań, wyrysował ileś tam grafikony na te-

mat opisów przyrody, humoru czy uczuć patriotycznych w „Panu Tadeuszu”, kto przeanalizował z przepisowym komentarzem w rękę wszystkie „przepastne głębi” epopei mickiewiczowskiej — ma dosyć tej zabawy raz na zawsze.

Żywy, serdeczny kontakt z tem dziełem został przy pierwszym zetknięciu się sparializowany. Książka, nosząca tytuł „Pan Tadeusz”, we wspomnieniach zachowa się, jako martwy model do studiów nad stylistyką w szkole, model, niewiele różniący się od o-wych tekturowych brył geometrycznych, na których uczeń zaprawia sobie oko i rękę przy nauce rysunków. A przecież celem tegoż nauczania jest wręcz co innego: właśnie chodzi o wpojenie w młodziencza upodobania do lektury, o rozbudzenie w nim smako-zostwa estetycznego o wyrobienie gustu pośrednio, a bezpośrednio o spofalenie ucznia z utworem wzo owym.

Innym nieco sposobem zabija się przyjaźń między czytelnikiem, a o-wymi nieszczęsnymi klasykami w psychice dorosłych. Niech mi wybaczą panowie uczeni poloniści, jeżeli który z nich usłyszy te słowa, ale śmiem twierdzić, że w najlepszych intencjach, nie żałując trudów, wyrzadzili niektórym arcydziełom naszej poezji niedźwiedzą przysługę.

Wynosząc pod niebiosa z całym przekonaniem i umiejętności ich wartości estetyczne i moralne, wepchnęli te dzieła na taką wyżynę, że prostacz kowi, zadzierającemu tam głowę, z na-bożnym spojrzeniem, nitylko czapka z głowy spada, ale i kregi w szyi trzęszą od niezwykłego napięcia. Czemu-prędziej więc wraca do domu i bierze Mińską lub Wallasa, bo to może czytać, nie nadwyrężając sobie karku, nie w tak bardzo uroczystym nastroju, może obcować z nimi za pan brat. I wtedy dobrze się czuje.

Powracam do „Pana Tadeusza”. Twórca tych pieśni pragnął „dożyć tej pociechy, by jego księgi zbliżyły pod strzechy”. A ponieważ dzisiaj pod strzechami czytuję się wzruszające historie o Barbarze Ulryk, o królowie Magiellonie, a z literatury współczesnej wzmiankowanego już Wallace’a i może Marcyńskiego, jakż stąd wniosek? Otóż chyba ten, że Mickiewicz powinien i mógłby być czytany z takim samym zainteresowaniem, co, a z pewnością z większą korzyścią dla czytelników. Ale trzebaby w tym celu zareklamować „Pana Tadeusza” z innej, mniej uroczystej strony. Nie jest to przecież książka nudniejsza od przestępnych romansów kryminalnych, że

M. Letiagin.

Samochodem, w asyście dwóch felcerów

ryskiej w olbrzymiej soczewce wspomnień widział swoich Litwinów wyolbrzymionych, w kształtach i rozmiarach nadludzkich — jak Homer swoich Greków, którzy już dla niego byli Grekami z przeszłości.

Istniała jeszcze jedna okoliczność, potęgująca przyrodzoną nadludzość herojów Iliady i Pana Tadeusza. Pierwsi rozrastali się, potężnieli w ogniu wojny trojańskiej, której losami z wyzyny Olimpu kierowali bogowie. Drugi olbrzymieli w atmosferze wojny napoleońskiej, która już niektórym współczesnym wydawała się legendą. Napoleon nad Soplicowem jest jak Zeus nad Troją. Przeszywa duszę piorunem i tchnieniami wieczności: zmienia myśli i uczucia, pojęcia i wyobrażenia. Przy odgłosie i w pobliżkach nadciągających zdaleka napoleońskich piorunów ci zapamiętali w beztęsknym użyciu życia hulaj-dusze przeobrażają się w bohaterów, stają się współtwórcami epopei.

Czy nie zastanowiło nikogo to, że Telimena jest jedyną właściwie niewiastą w pełnym tego słowa znaczeniu w tłumie domowników i gości we dworze Pana Sędziego? Zosia — to przecież jeszcze dziecko, skromny kwiatek polny, do końca niemal kryjący się w cieniu tej rozkozystej jabłoni, jaką jest

KONFERENCJA Z LITWINAMI

W SPRAWIE ZASTRZELENIA STRAŻNIKA POD TROKAMI

WILNO. Wczoraj na odcinku granicznym Troki, w rejonie Pohaj, nastąpiło spotkanie przedstawicieli władz polskich i litewskich w celu omówienia sprawy zastrzeżenia na granicy strażnika litewskiego, co jak pisał mi, miało miejsce onegdaj.

Stronę polską reprezentował zast. starosty p. Pokrzewski, podprokurator Wil. Sąd. Wojskowy kap. Sulka, dowódca odnosnego baonu KOP mjr. Urban i rotmistrz zar. darterji Janowski.

Z ramienia władz litewskich przybyli na konferencję delegat litewskiego M. S. Z. Zmudzinas, podprokurator Malukiewicz i przedstawiciel Min. Spr. Wewn. Sienkiewicz. Po wzajemnym zapoznaniu się, delegaci

litewscy podnieśli kwestję na czymkolwiek trup się znajduje, twierdząc, że strażnik został zabity na terytorium Litwy. Na zwroconą im uwagę, że rozlokowanie wien granicznych wyraźnie unaczynia, gdzie wypadek miał miejsce, przedstawiciele litewscy odparli, że wieny stawione są nieprawidłowo. Wobec niemożności dojścia do porozumienia, co do przebiegu w tem miejscu linii granicznej, pertraktacje przerwano bez wyznaczenia terminu następnego spotkania.

Incydent ze strażnikiem litewskim, władze kowieńskie chcą jak widać wykorzystać dla celów agitacyjnych i temu należy przypisać dzwonek stanowisko wstawiłków strony litewskiej, działających według zgóry opracowanych instrukcji.

Zarząd Towarzystwa Kredytowego miasta Wilna niniejszem podaje do wiadomości dłużników, wierzycieli i innych osób zainteresowanych:

1) że za nieuiszczenie zaległości i innych należności z pożyczek przez Towarzystwo wydanych, odbędzie się w lokalu Towarzystwa przy ulicy Jagiellońskiej 14 w Wilnie, w obecności Komitetu Nadzorczego i Zarządu Towarzystwa, licytacje publiczne niżej podanych ruchomości, położonych w mieście Wilnie: pierwsza — 23 listopada 1931 roku, a jeżeli pierwsza nie dojdzie do skutku, druga — 9 grudnia 1931 roku. Licytacje rozpoczną się o godzinie 12 w poł.; 2) że zgodnie z § 84 statutu Towarzystwa licytacja się rozpocznie od sumy nieumorzonych pozostałości wydanej pożyczki z doliczeniem do tej sumy raty bieżącej, wszystkich zaległości w ratach, odsetek za zwłokę, wszystkich wydatków, uskuteczniionych na rachunek dłużnika, kosztów egzekucji, obciążających dłużnika, a również zaległości podatkowych, skarbowych i komunalnych, o których informacje będą otrzymane przed dniem licytacji, przyczem na nabywcę nieruchomości będzie przelana obciążająca sprzedawaną nieruchomość pożyczka z ratą bieżącą, należnymi od niej odsetkami za zwłokę, oraz rozterminowaną zgodnie z planem konwersji pożyczek i listów zastawnych Towarzystwa częścią rat za lata 1925, 1926 i 1927; 3) że osoby życzące wziąć udział w licytacji, mogą przegladac w biurze Towarzystwa (Wilno, Jagiellońska 14) w godzinach urzędowych (od 9 do 2 po poł.), lub w odpowiednich ks. hip., o ile nieruchomości posiada uregulowaną hipotekę, akta, dotyczące zastawu nieruchomości, wystawionych na sprzedaż; 4) że osoby przystępujące do licytacji winny przed rozpoczęciem przetargu złożyć wadium w wysokości wszystkich zaległości (prócz rozterminowanych części rat za lata 1925, 1926 i 1927), zaległości podatkowych, oraz wydatków, związanych z wystawieniem nieruchomości na licytację; 5) że suma zaoferowana na licytację, za potrąceniem złozonego wadium nieuiszczonej pozostałości pożyczki, raty bieżącej z należnymi od niej odsetkami za zwłokę, oraz rozterminowanej części rat za lata 1925, 1926 i 1927, a również opłaty alienacyjnej, winny być uiszczone w ciągu dni 14-tu od dnia licytacji; w razie zaś niewnieśienia w terminie wskazanym wyżej wymienionych należności, nabywca traci złożone przez licytację wadium, które będzie użyte na opłatę zaległości podatkowych, kosztów egzekucji, wydatków, uskuteczniionych na rachunek dłużnika i opłat, należnych Towarzystwu z wystawionych na sprzedaż nieruchomości, a ta pozostanie nadal własnością dotychczasowego właściciela;

1	2	3	4	5	6	7	8	9
589 22/532	9794 3510	Boltupski Abram Felmanowie Cał i Bejla Flekserowie Mejer i Sora i Glezer Rachela Gasperowicz Wincenty Grużewski Kazimierz Jacewscy Marja i Teodor i Rajewiczowa Elzbieta	Pośpieszka blok 351 Lidzki zaułek 5 Lwowska 15 Strzycharska 26-a Wielka 33	8855.— 523.25 2002.— 2677.95 2295.—	1136.65 3576.48 4859.26 2379.03 11004.86	787.50 1509.73 2756.25 909.56 9922.50	11235.63 26903.75 46938.39 15952.78 177190.56	— 531.— — — —
569 167	691 niema	Kozłowska Helena Kownar Genia Malinowski Władysław Morgenszternowa Henia Pienierówna Marja Osnasówny Rywka-Rochla, Bejla i Michla Perkowsky Leon i Bolesław, Romm Malka-Henia, Perewozska Sima i Etingin Albert vel Abram	Św. Ignacego 5 Wilkomierska 135 Popławska 27 Portowa 24 Tartaki 36 Rosa 7 Szawelska 6	1274.— 4550.— 127.— 5121.03 13152.50 9194.82 1110.40	5143.83 1469.50 1379.33 1043.85 4684.38 226.32 8416.51	1822.91 601.50 261.83 445.89 1653.78 89.89 4569.23	34527.73 11745.21 4973.63 8756.80 29005.05 1141.37 77569.59	3321.— — 477.— 837.— — 126.— —
569 144 314 556 578 474	1579 268 niema 2272 5015 5600	Szapiro Liza Szeinkierowie Pinchus i Judel Szostak Jerzy Tod Chasia Tomaszewski Józef Towarzystwo dla Eksploatacji Kinematograficznych i Kinetofonów Aparatów Wałk Chaja i Widucy Mendel i Henia Wajnesowa Chaja Wiażewicz vel Jażewicz Józef Wierszowicz Władysław Załkondowie Anna i Rywka Zmacyńska Marja	Królewska 9 Fabryczna 5 W. Stefana 24 Sokola 12 Św. Nikodema 4 Zarzcza 21	1801.80 6206.20 1506.05 569.66 1036.49 2411.50	8272.95 1057.94 5328.47 486.98 657.88 9056.19	2039.25 984.38 2914.67 83.46 393.75 5236.88	39170.19 14297.64 55366.84 1059.81 5512.53 92982.93	3744.— — 5310.— 117.— — —
201 555 529 355 523 406	1195 10753 9015 4028 874 2692	niema niema niema niema niema niema	Wilenska 38 Wilkomierska 100-a Konduktorska i Rakowa 20/3 Majowa 22 Żelnierska 19 Wielka rog Małkowskiej 13 Jasna 51	1019.20 728.— 1636.50 1950.— 1023.75 928.20 1116.44	10477.32 263.55 3133.59 1230.— 387.94 24626.70 342.44	4730.45 83.46 1929.38 416.25 141.25 1025.— 154.09	90863.55 1059.84 34052.15 6123.43 1793.99 195753.54 1956.63	8685.— 117.— — — 198.— — 216.—

Wyjaśnienie rubryk: 1) Numery pożyczek, 2) Numery hipotek, 3) Nazwisko i imię właściciela nieruchomości, 4) ulica i Nr. domu, 5) Obszar w mtr. kwadr., 6) Suma zaległych należności w ratach, odsetkach i wydatkach poniesionych na rachunek dłużnika, która winna być uiszczone przez nabywającego nieruchomość; suma ta z doliczeniem do niej mających pierwszeństwo przed pożyczką Towarzystwa zaległości podatkowych, skarbowych i samorządowych, o których informacje będą otrzymane przed dniem licytacji, oraz wydatków, które ujawnione zostaną w dniu przetargu, winna być złożona jako wadium przed rozpoczęciem licytacji, 7) Rata bieżąca z odsetkami od niej za zwłokę, 8) Nieumorzona pozostałość pożyczki na dzień licytacji, 9) Rozterminowana część odsetek za lata 1925, 1926 i 1927.

U w a g i: Licytacja rozpocznie się od sumy należności, objętych rubrykami 6, 7, 8 i 9. Należności objęte rubrykami 7, 8 i 9 mogą pozostać nadal na hipotece sprzedawanej nieruchomości. Kwoty wskazane w rubrykach 6, 7, 8 i 9 podane są w złotych.

AKUSZERKI
LOKAL
AKUSZERKA
SMIAŁOWSKA
przeprowadziła się ul. Zamkowa 3 m. 3. Gaze wszelkimi wygo-binet kosmetyczny, u dami do wynajęcia. Usuwam zniszczenia, piegi, Wilno, Ofiarna 4, m. 4 wagi, łupież, brodawki, kurczaki, wypadanie włosów.

ODSTĄPIE MIESZKANIE
za zwrotem kosztów remontu 5 pokoi z wygo-binami.
Wilno, Żawłana 16, m. 10, od 12-5

GABINET
Racjonalnej
kosmetyki
leczniczej
WILNO,
Mickiewicza 31-4

URODĘ
kobięć, która jakości bardzo niska, jest, dosko-czy Glinka" (własności nali, odwiecra usuwa Krakowskiego Towar-jej skazy i braki. Masaż rzystwa Ogródniczego) twarzy i ciała (panie) w Pradniku Czerwo-Sztuczne opalanie cery. Wypadanie włosów i łupież. Najnowsze zdobycze kosmetyki racjo-nalnej.
Codziennie od g. 10-8
W. Z. P. 43.

Włodziemierz JEZTC
Sadowniczo i ren-towny wielek gospodar-ski. **DRZEWEK** z peł-ną gwarancją dostarcza w cenie w stosunku do jakości bardzo niskiej Zakład Sadowniczo-je, dosko-czy Glinka" (własności nali, odwiecra usuwa Krakowskiego Towar-jej skazy i braki. Masaż rzystwa Ogródniczego) twarzy i ciała (panie) w Pradniku Czerwo-Sztuczne opalanie cery. Wypadanie włosów i łupież. Najnowsze zdobycze kosmetyki racjo-nalnej.
Codziennie od g. 10-8
W. Z. P. 43.

Włodziemierz JEZTC
Sadowniczo i ren-towny wielek gospodar-ski. **DRZEWEK** z peł-ną gwarancją dostarcza w cenie w stosunku do jakości bardzo niskiej Zakład Sadowniczo-je, dosko-czy Glinka" (własności nali, odwiecra usuwa Krakowskiego Towar-jej skazy i braki. Masaż rzystwa Ogródniczego) twarzy i ciała (panie) w Pradniku Czerwo-Sztuczne opalanie cery. Wypadanie włosów i łupież. Najnowsze zdobycze kosmetyki racjo-nalnej.
Codziennie od g. 10-8
W. Z. P. 43.

Włodziemierz JEZTC
Sadowniczo i ren-towny wielek gospodar-ski. **DRZEWEK** z peł-ną gwarancją dostarcza w cenie w stosunku do jakości bardzo niskiej Zakład Sadowniczo-je, dosko-czy Glinka" (własności nali, odwiecra usuwa Krakowskiego Towar-jej skazy i braki. Masaż rzystwa Ogródniczego) twarzy i ciała (panie) w Pradniku Czerwo-Sztuczne opalanie cery. Wypadanie włosów i łupież. Najnowsze zdobycze kosmetyki racjo-nalnej.
Codziennie od g. 10-8
W. Z. P. 43.

Włodziemierz JEZTC
Sadowniczo i ren-towny wielek gospodar-ski. **DRZEWEK** z peł-ną gwarancją dostarcza w cenie w stosunku do jakości bardzo niskiej Zakład Sadowniczo-je, dosko-czy Glinka" (własności nali, odwiecra usuwa Krakowskiego Towar-jej skazy i braki. Masaż rzystwa Ogródniczego) twarzy i ciała (panie) w Pradniku Czerwo-Sztuczne opalanie cery. Wypadanie włosów i łupież. Najnowsze zdobycze kosmetyki racjo-nalnej.
Codziennie od g. 10-8
W. Z. P. 43.

Włodziemierz JEZTC
Sadowniczo i ren-towny wielek gospodar-ski. **DRZEWEK** z peł-ną gwarancją dostarcza w cenie w stosunku do jakości bardzo niskiej Zakład Sadowniczo-je, dosko-czy Glinka" (własności nali, odwiecra usuwa Krakowskiego Towar-jej skazy i braki. Masaż rzystwa Ogródniczego) twarzy i ciała (panie) w Pradniku Czerwo-Sztuczne opalanie cery. Wypadanie włosów i łupież. Najnowsze zdobycze kosmetyki racjo-nalnej.
Codziennie od g. 10-8
W. Z. P. 43.

Włodziemierz JEZTC
Sadowniczo i ren-towny wielek gospodar-ski. **DRZEWEK** z peł-ną gwarancją dostarcza w cenie w stosunku do jakości bardzo niskiej Zakład Sadowniczo-je, dosko-czy Glinka" (własności nali, odwiecra usuwa Krakowskiego Towar-jej skazy i braki. Masaż rzystwa Ogródniczego) twarzy i ciała (panie) w Pradniku Czerwo-Sztuczne opalanie cery. Wypadanie włosów i łupież. Najnowsze zdobycze kosmetyki racjo-nalnej.
Codziennie od g. 10-8
W. Z. P. 43.

Włodziemierz JEZTC
Sadowniczo i ren-towny wielek gospodar-ski. **DRZEWEK** z peł-ną gwarancją dostarcza w cenie w stosunku do jakości bardzo niskiej Zakład Sadowniczo-je, dosko-czy Glinka" (własności nali, odwiecra usuwa Krakowskiego Towar-jej skazy i braki. Masaż rzystwa Ogródniczego) twarzy i ciała (panie) w Pradniku Czerwo-Sztuczne opalanie cery. Wypadanie włosów i łupież. Najnowsze zdobycze kosmetyki racjo-nalnej.
Codziennie od g. 10-8
W. Z. P. 43.

Włodziemierz JEZTC
Sadowniczo i ren-towny wielek gospodar-ski. **DRZEWEK** z peł-ną gwarancją dostarcza w cenie w stosunku do jakości bardzo niskiej Zakład Sadowniczo-je, dosko-czy Glinka" (własności nali, odwiecra usuwa Krakowskiego Towar-jej skazy i braki. Masaż rzystwa Ogródniczego) twarzy i ciała (panie) w Pradniku Czerwo-Sztuczne opalanie cery. Wypadanie włosów i łupież. Najnowsze zdobycze kosmetyki racjo-nalnej.
Codziennie od g. 10-8
W. Z. P. 43.

Włodziemierz JEZTC
Sadowniczo i ren-towny wielek gospodar-ski. **DRZEWEK** z peł-ną gwarancją dostarcza w cenie w stosunku do jakości bardzo niskiej Zakład Sadowniczo-je, dosko-czy Glinka" (własności nali, odwiecra usuwa Krakowskiego Towar-jej skazy i braki. Masaż rzystwa Ogródniczego) twarzy i ciała (panie) w Pradniku Czerwo-Sztuczne opalanie cery. Wypadanie włosów i łupież. Najnowsze zdobycze kosmetyki racjo-nalnej.
Codziennie od g. 10-8
W. Z. P. 43.

Włodziemierz JEZTC
Sadowniczo i ren-towny wielek gospodar-ski. **DRZEWEK** z peł-ną gwarancją dostarcza w cenie w stosunku do jakości bardzo niskiej Zakład Sadowniczo-je, dosko-czy Glinka" (własności nali, odwiecra usuwa Krakowskiego Towar-jej skazy i braki. Masaż rzystwa Ogródniczego) twarzy i ciała (panie) w Pradniku Czerwo-Sztuczne opalanie cery. Wypadanie włosów i łupież. Najnowsze zdobycze kosmetyki racjo-nalnej.
Codziennie od g. 10-8
W. Z. P. 43.

Włodziemierz JEZTC
Sadowniczo i ren-towny wielek gospodar-ski. **DRZEWEK** z peł-ną gwarancją dostarcza w cenie w stosunku do jakości bardzo niskiej Zakład Sadowniczo-je, dosko-czy Glinka" (własności nali, odwiecra usuwa Krakowskiego Towar-jej skazy i braki. Masaż rzystwa Ogródniczego) twarzy i ciała (panie) w Pradniku Czerwo-Sztuczne opalanie cery. Wypadanie włosów i łupież. Najnowsze zdobycze kosmetyki racjo-nalnej.
Codziennie od g. 10-8
W. Z. P. 43.

Włodziemierz JEZTC
Sadowniczo i ren-towny wielek gospodar-ski. **DRZEWEK** z peł-ną gwarancją dostarcza w cenie w stosunku do jakości bardzo niskiej Zakład Sadowniczo-je, dosko-czy Glinka" (własności nali, odwiecra usuwa Krakowskiego Towar-jej skazy i braki. Masaż rzystwa Ogródniczego) twarzy i ciała (panie) w Pradniku Czerwo-Sztuczne opalanie cery. Wypadanie włosów i łupież. Najnowsze zdobycze kosmetyki racjo-nalnej.
Codziennie od g. 10-8
W. Z. P. 43.

Włodziemierz JEZTC
Sadowniczo i ren-towny wielek gospodar-ski. **DRZEWEK** z peł-ną gwarancją dostarcza w cenie w stosunku do jakości bardzo niskiej Zakład Sadowniczo-je, dosko-czy Glinka" (własności nali, odwiecra usuwa Krakowskiego Towar-jej skazy i braki. Masaż rzystwa Ogródniczego) twarzy i ciała (panie) w Pradniku Czerwo-Sztuczne opalanie cery. Wypadanie włosów i łupież. Najnowsze zdobycze kosmetyki racjo-nalnej.
Codziennie od g. 10-8
W. Z. P. 43.

Włodziemierz JEZTC
Sadowniczo i ren-towny wielek gospodar-ski. **DRZEWEK** z peł-ną gwarancją dostarcza w cenie w stosunku do jakości bardzo niskiej Zakład Sadowniczo-je, dosko-czy Glinka" (własności nali, odwiecra usuwa Krakowskiego Towar-jej skazy i braki. Masaż rzystwa Ogródniczego) twarzy i ciała (panie) w Pradniku Czerwo-Sztuczne opalanie cery. Wypadanie włosów i łupież. Najnowsze zdobycze kosmetyki racjo-nalnej.
Codziennie od g. 10-8
W. Z. P. 43.

Włodziemierz JEZTC
Sadowniczo i ren-towny wielek gospodar-ski. **DRZEWEK** z peł-ną gwarancją dostarcza w cenie w stosunku do jakości bardzo niskiej Zakład Sadowniczo-je, dosko-czy Glinka" (własności nali, odwiecra usuwa Krakowskiego Towar-jej skazy i braki. Masaż rzystwa Ogródniczego) twarzy i ciała (panie) w Pradniku Czerwo-Sztuczne opalanie cery. Wypadanie włosów i łupież. Najnowsze zdobycze kosmetyki racjo-nalnej.
Codziennie od g. 10-8
W. Z. P. 43.

Włodziemierz JEZTC
Sadowniczo i ren-towny wielek gospodar-ski. **DRZEWEK** z peł-ną gwarancją dostarcza w cenie w stosunku do jakości bardzo niskiej Zakład Sadowniczo-je, dosko-czy Glinka" (własności nali, odwiecra usuwa Krakowskiego Towar-jej skazy i braki. Masaż rzystwa Ogródniczego) twarzy i ciała (panie) w Pradniku Czerwo-Sztuczne opalanie cery. Wypadanie włosów i łupież. Najnowsze zdobycze kosmetyki racjo-nalnej.
Codziennie od g. 10-8
W. Z. P. 43.

Włodziemierz JEZTC
Sadowniczo i ren-towny wielek gospodar-ski. **DRZEWEK** z peł-ną gwarancją dostarcza w cenie w stosunku do jakości bardzo niskiej Zakład Sadowniczo-je, dosko-czy Glinka" (własności nali, odwiecra usuwa Krakowskiego Towar-jej skazy i braki. Masaż rzystwa Ogródniczego) twarzy i ciała (panie) w Pradniku Czerwo-Sztuczne opalanie cery. Wypadanie włosów i łupież. Najnowsze zdobycze kosmetyki racjo-nalnej.
Codziennie od g. 10-8
W. Z. P. 43.

Włodziemierz JEZTC
Sadowniczo i ren-towny wielek gospodar-ski. **DRZEWEK** z peł-ną gwarancją dostarcza w cenie w stosunku do jakości bardzo niskiej Zakład Sadowniczo-je, dosko-czy Glinka" (własności nali, odwiecra usuwa Krakowskiego Towar-jej skazy i braki. Masaż rzystwa Ogródniczego) twarzy i ciała (panie) w Pradniku Czerwo-Sztuczne opalanie cery. Wypadanie włosów i łupież. Najnowsze zdobycze kosmetyki racjo-nalnej.
Codziennie od g. 10-8
W. Z. P. 43.

Włodziemierz JEZTC
Sadowniczo i ren-towny wielek gospodar-ski. **DRZEWEK** z peł-ną gwarancją dostarcza w cenie w stosunku do jakości bardzo niskiej Zakład Sadowniczo-je, dosko-czy Glinka" (własności nali, odwiecra usuwa Krakowskiego Towar-jej skazy i braki. Masaż rzystwa Ogródniczego) twarzy i ciała (panie) w Pradniku Czerwo-Sztuczne opalanie cery. Wypadanie włosów i łupież. Najnowsze zdobycze kosmetyki racjo-nalnej.
Codziennie od g. 10-8
W. Z. P. 43.

Włodziemierz JEZTC
Sadowniczo i ren-towny wielek gospodar-ski. **DRZEWEK** z peł-ną gwarancją dostarcza w cenie w stosunku do jakości bardzo niskiej Zakład Sadowniczo-je, dosko-czy Glinka" (własności nali, odwiecra usuwa Krakowskiego Towar-jej skazy i braki. Masaż rzystwa Ogródniczego) twarzy i ciała (panie) w Pradniku Czerwo-Sztuczne opalanie cery. Wypadanie włosów i łupież. Najnowsze zdobycze kosmetyki racjo-nalnej.
Codziennie od g. 10-8
W. Z. P. 43.

KINO
MIEJSKIE
SALA MIEJSKA
ul. Zamkowa 5

Dźwiękowe Kino
"HELIOS"
ul. Wileńska 23.
Tel. 926.

KINO
HOLLYWOOD
Mickiewicza 22
tel. 15-28

Dźwiękowe Kino
"STYLOWY"
Wielka 36

Kucharka
Palta zimowe damskie i męskie, garnitury, sukienki, różne futra, ko-żuchy, skóry futrzane, różne materiały na damskie i męskie ubra-lenia, różne jedwabie, bielizna, swetry i try-kotaż, obuwie, dywa-ny perskie, różne meble stołowe i salonowe, elektryczne, kasy ognio-trwałe, serwis angielski, maszyny do szycia i pisania, pianina i for-nikarstwo, 2 motory elektryczne, samochody, motocykle, brylanty, zegarki i wiele różnych pozostałości z licytacji sprzedanych w LOMBARD Biskupia 12.

Kucharka
Palta zimowe damskie i męskie, garnitury, sukienki, różne futra, ko-żuchy, skóry futrzane, różne materiały na damskie i męskie ubra-lenia, różne jedwabie, bielizna, swetry i try-kotaż, obuwie, dywa-ny perskie, różne meble stołowe i salonowe, elektryczne, kasy ognio-trwałe, serwis angielski, maszyny do szycia i pisania, pianina i for-nikarstwo, 2 motory elektryczne, samochody, motocykle, brylanty, zegarki i wiele różnych pozostałości z licytacji sprzedanych w LOMBARD Biskupia 12.

Kucharka
Palta zimowe damskie i męskie, garnitury, sukienki, różne futra, ko-żuchy, skóry futrzane, różne materiały na damskie i męskie ubra-lenia, różne jedwabie, bielizna, swetry i try-kotaż, obuwie, dywa-ny perskie, różne meble stołowe i salonowe, elektryczne, kasy ognio-trwałe, serwis angielski, maszyny do szycia i pisania, pianina i for-nikarstwo, 2 motory elektryczne, samochody, motocykle, brylanty, zegarki i wiele różnych pozostałości z licytacji sprzedanych w LOMBARD Biskupia 12.

Kucharka
Palta zimowe damskie i męskie, garnitury, sukienki, różne futra, ko-żuchy, skóry futrzane, różne materiały na damskie i męskie ubra-lenia, różne jedwabie, bielizna, swetry i try-kotaż, obuwie, dywa-ny perskie, różne meble stołowe i salonowe, elektryczne, kasy ognio-trwałe, serwis angielski, maszyny do szycia i pisania, pianina i for-nikarstwo, 2 motory elektryczne, samochody, motocykle, brylanty, zegarki i wiele różnych pozostałości z licytacji sprzedanych w LOMBARD Biskupia 12.

Kucharka
Palta zimowe damskie i męskie, garnitury, sukienki, różne futra, ko-żuchy, skóry futrzane, różne materiały na damskie i męskie ubra-lenia, różne jedwabie, bielizna, swetry i try-kotaż, obuwie, dywa-ny perskie, różne meble stołowe i salonowe, elektryczne, kasy ognio-trwałe, serwis angielski, maszyny do szycia i pisania, pianina i for-nikarstwo, 2 motory elektryczne, samochody, motocykle, brylanty, zegarki i wiele różnych pozostałości z licytacji sprzedanych w LOMBARD Biskupia 12.

Kucharka
Palta zimowe damskie i męskie, garnitury, sukienki, różne futra, ko-żuchy, skóry futrzane, różne materiały na damskie i męskie ubra-lenia, różne jedwabie, bielizna, swetry i try-kotaż, obuwie, dywa-ny perskie, różne meble stołowe i salonowe, elektryczne, kasy ognio-trwałe, serwis angielski, maszyny do szycia i pisania, pianina i for-nikarstwo, 2 motory elektryczne, samochody, motocykle, brylanty, zegarki i wiele różnych pozostałości z licytacji sprzedanych w LOMBARD Biskupia 12.

Kucharka
Palta zimowe damskie i męskie, garnitury, sukienki, różne futra, ko-żuchy, skóry futrzane, różne materiały na damskie i męskie ubra-lenia, różne jedwabie, bielizna, swetry i try-kotaż, obuwie, dywa-ny perskie, różne meble stołowe i salonowe, elektryczne, kasy ognio-trwałe, serwis angielski, maszyny do szycia i pisania, pianina i for-nikarstwo, 2 motory elektryczne, samochody, motocykle, brylanty, zegarki i wiele różnych pozostałości z licytacji sprzedanych w LOMBARD Biskupia 12.

Kucharka
Palta zimowe damskie i męskie, garnitury, sukienki, różne futra, ko-żuchy, skóry futrzane, różne materiały na damskie i męskie ubra-lenia, różne jedwabie, bielizna, swetry i try-kotaż, obuwie, dywa-ny perskie, różne meble stołowe i salonowe, elektryczne, kasy ognio-trwałe, serwis angielski, maszyny do szycia i pisania, pianina i for-nikarstwo, 2 motory elektryczne, samochody, motocykle, brylanty, zegarki i wiele różnych pozostałości z licytacji sprzedanych w LOMBARD Biskupia 12.

Kucharka
Palta zimowe damskie i męskie, garnitury, sukienki, różne futra, ko-żuchy, skóry futrzane, różne materiały na damskie i męskie ubra-lenia, różne jedwabie, bielizna, swetry i try-kotaż, obuwie, dywa-ny perskie, różne meble stołowe i salonowe, elektryczne, kasy ognio-trwałe, serwis angielski, maszyny do szycia i pisania, pianina i for-nikarstwo, 2 motory elektryczne, samochody, motocykle, brylanty, zegarki i wiele różnych pozostałości z licytacji sprzedanych w LOMBARD Biskupia 12.

Kucharka
Palta zimowe damskie i męskie, garnitury, sukienki, różne futra, ko-żuchy, skóry futrzane, różne materiały na damskie i męskie ubra-lenia, różne jedwabie, bielizna, swetry i try-kotaż, obuwie, dywa-ny perskie, różne meble stołowe i salonowe, elektryczne, kasy ognio-trwałe, serwis angielski, maszyny do szycia i pisania, pianina i for-nikarstwo, 2 motory elektryczne, samochody, motocykle, brylanty, zegarki i wiele różnych pozostałości z licytacji sprzedanych w LOMBARD Biskupia 12.

Kucharka
Palta zimowe damskie i męskie, garnitury, sukienki, różne futra, ko-żuchy, skóry futrzane, różne materiały na damskie i męskie ubra-lenia, różne jedwabie, bielizna, swetry i try-kotaż, obuwie, dywa-ny perskie, różne meble stołowe i salonowe, elektryczne, kasy ognio-trwałe, serwis angielski, maszyny do szycia i pisania, pianina i for-nikarstwo, 2 motory elektryczne, samochody, motocykle, brylanty, zegarki i wiele różnych pozostałości z licytacji sprzedanych w LOMBARD Biskupia 12.

Kucharka
Palta zimowe damskie i męskie, garnitury, sukienki, różne futra, ko-żuchy, skóry futrzane, różne materiały na damskie i męskie ubra-lenia, różne jedwabie, bielizna, swetry i try-kotaż, obuwie, dywa-ny perskie, różne meble stołowe i salonowe, elektryczne, kasy ognio-trwałe, serwis angielski, maszyny do szycia i pisania, pianina i for-nikarstwo, 2 motory elektryczne, samochody, motocykle, brylanty, zegarki i wiele różnych pozostałości z licytacji sprzedanych w LOMBARD Biskupia 12.

Kucharka
Palta zimowe damskie i męskie, garnitury, sukienki, różne futra, ko-żuchy, skóry futrzane, różne materiały na damskie i męskie ubra-lenia, różne jedwabie, bielizna, swetry i try-kotaż, obuwie, dywa-ny perskie, różne meble stołowe i salonowe, elektryczne, kasy ognio-trwałe, serwis angielski, maszyny do szycia i pisania, pianina i for-nikarstwo, 2 motory elektryczne, samochody, motocykle, brylanty, zegarki i wiele różnych pozostałości z licytacji sprzedanych w LOMBARD Biskupia 12.

Kucharka
Palta zimowe damskie i męskie, garnitury, sukienki, różne futra, ko-żuchy, skóry futrzane, różne materiały na damskie i męskie ubra-lenia, różne jedwabie, bielizna, swetry i try-kotaż, obuwie, dywa-ny perskie, różne meble stołowe i salonowe, elektryczne, kasy ognio-trwałe, serwis angielski, maszyny do szycia i pisania, pianina i for-nikarstwo, 2 motory elektryczne, samochody, motocykle, brylanty, zegarki i wiele różnych pozostałości z licytacji sprzedanych w LOMBARD Biskupia 12.

Kucharka
Palta zimowe damskie i męskie, garnitury, sukienki, różne futra, ko-żuchy, skóry futrz